

# Did Epicurus Commit Suicide Due To His Disease? (Merger of Two Threads On When Voluntary Death Makes Sense)

Post by "Don" of December 14, 2022 at 7:16 AM

[Quote from Joshua](#)

Quote

48. Strangury and dysuria are cured by drinking pure wine, and venesection;  
open the vein on the inside.

--Hippocrates; *Aphorisms, Section VII*; transl. Francis Adams

<http://classics.mit.edu/Hippocrates/aphorisms.7.vii.html>

GREAT FIND, [Joshua](#) !!

Here's the Greek:

στραγγουρίην καὶ δυσουρίην θώρηξις καὶ φλεβοτομή λύει: τάμνειν δὲ τὰς ἔσω.

Interestingly, Diogenes has, in his transcription of Epicurus's letter, στραγγουρία τε παρηκολουθήκει καὶ δυσεντερικὰ

"Strangury followed closely also by dysentery"

But it would make more sense if it was supposed to be dysuria "painful urination" δυσουριην since Hippocrates treats those two conditions in the same aphorism.

Those two words look similar enough and I could see someone not paying attention and confusing the two when copying a manuscript: ΔΥΣΟΥΡΙΑ vs ΔΥΣΕΝΤΕΡΙΚΑ